

THE

PEOPLE'S

CONSTRUCTION

BANK

OF CHINA

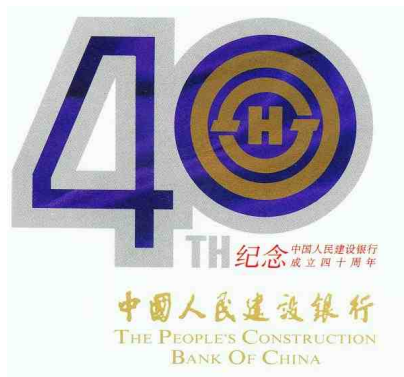


纪念 中国人民建设银行
成立四十周年

中國人民建設銀行
THE PEOPLE'S CONSTRUCTION
BANK OF CHINA

1954-1994

謹以此畫冊獻給建行人四十年的風風雨雨和甘苦歡樂。



This pictorial is presented to members of PCBC for the trials and joys they have experienced

in the past 40 years.

在一部创造性的历史面前

诗人的词句是柔弱无力的

Any verse of poets pales in

the presence of a creative

history.



主 編：石 春 貴

Editor-in-chief: Shi Chungui

副主編：趙 林 朱曉黃

Senior Editor: Zhao Lin Zhu Xiaohuang

設計制作：金馬廣告有限公司北京分公司

Designed and Produced by Golden Horse Advertising (Beijing) Co., Ltd.

A.E.總監：胡 芳 芳

A.E. Director: Linda Hu

設計主任：張 京 唐 蘇 申

Designed Director: Zhang Jing Tang Sushen

目 錄
CONTENTS

1
領導人題詞

INSCRIPTIONS OF LEADERS

17
親切關懷

DEEP CONCERN

29
歷史沿革

HISTORICAL EVOLUTION

43
發展壯大

GROWING UP

54
建設銀行行領導業務活動視角

GLIMPSE OF PCBC LEADER'S BUSINESS ACTIVITIES

61
業務創新

NEW BUSINESS FIELD

75
各分行風采

ABOUT BRANCHES

85
碩果纍纍

BRILLIANT ACHIEVEMENTS

86
石油、化工

PETROCHEMICAL INDUSTRY

94

建材、煤炭

BUILDING MATERIALS, COAL

96

機電、制造、汽車

MACHINERY AND AUTOMOBILE

102

電力、水利

ELECTRICAL POWER, WATER CONSERVANCY

108

冶金、鋼鐵

METALLURGY, IRON AND STEEL

112

輕工、紡織

LIGHT INDUSTRY AND TEXTILE INDUSTRY

114

農業、漁業、鄉鎮工業

AGRICULTURE, FISHERY AND TOWN INDUSTRY

116

旅游、交通

TRAVEL AND TRANSPORTATION

128

城市建設和開發、房地產金融

MUNICIPAL CONSTRUCTION & DEVELOPMENT, REAL ESTATE FINANCE

140

科教、文化、衛生

SCIENCE EDUCATION, CULTURE AND HEALTH

146

國際合作與交往

INTERNATIONAL COOPERATION AND COMMUNICATION

150

其他

OTHERS

153

越步明朝

STRIDING FOR TOMORROW

154

國際化、現代化管理

INTERNATIONALIZATION AND MODERNIZING MANAGEMENT

156

人才建設

STAFF TRAINING

領 導 人 題 詞

INSCRIPTIONS OF LEADERS



中國人民交通銀行
The Peoples Construction
Bank of China

堅持改革開放
發展金融事業

江澤民
一九九四年
八月五日

发扬专业银行优势
支持国家重点建设

李鹏

一九九四年五月



中國人民建設銀行
THE PEOPLE'S CONSTRUCTION
BANK OF CHINA

承前啟後深化改革辦好
銀行服務建設

書為中國人民建設銀行成立四十周年

一九九四年六月萬石

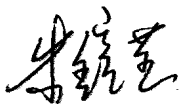
賀 信

領導人題詞
INSCRIPTIONS OF LEADERS

值此中國人民建設銀行成立40周年之際，我代表國務院和中國人民銀行並以我個人的名義向全國建設銀行30萬千部職工表示親切的慰問和熱烈的祝賀。

40年來，中國人民建設銀行在黨中央、國務院的正確領導下，開拓進取，勤奮工作，在加強建設資金管理，提高投資效益，支持重點建設，促進國民經濟發展等方面做出了很大的貢獻。特別是黨的十一屆三中全會以來，在鄧小平同志建設有中國特色社會主義理論的指導下，積極改革開放，不斷完善銀行功能，拓展業務領域，轉換經營機制，完善金融手段，創新金融工具，在國民經濟建設中，特別是在固定資產投資領域發揮着愈來愈重要的金融杠杆作用。經過你們的努力工作，目前中國人民建設銀行已發展成為實力雄厚，信譽卓著，功能齊全的國家專業銀行，並跨入世界大銀行之列。

我希望你們按照黨的十四屆三中全會確定的金融體制改革目標，解放思想，積極探索，深化改革，努力把建設銀行辦成以從事中長期信貸業務為主的國有商業銀行，為促進國民經濟健康、穩定、快速發展做出斷的更大的貢獻！



一九九四年九月



中國人民建設銀行
The People's Construction Bank of China

建
行
成
立
の
十
周
年
記
念

國
結
奮
鬥
求
實
追
取

荆華信

一九九〇年
五月廿二日

堅持改革開放，為
建設社會主義商業
銀行作貢獻。

為中國人民建設銀行
創立四十周年題

李嵐清

一九九〇年五月廿八日



中國人民建設銀行
The People's Construction
Bank Of China

艱苦奮鬥建基業
適應新情再立功

賀中國人民建設銀行

成立四十周年

邵家華

一九九四年五月

團結奮鬥求實進取
為國家經濟建設再
立新功

薄一波



一九九四年
五月二十六日

祝賀中國人民建設銀行成立四十周年

依法治行 規範經營
面向市場 參與競爭
服務建設

一九九〇年七月

任建新



中國人民建設銀行
The Peoples Construction
Bank Of China

賀中國人民建設銀行建行四十周年

國家經濟
建設的金融
棟梁

陳慕華



一九九四·五·廿九